ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (τρίτο τμήμα)
της 18ης Ιουλίου 2007 *

Στην υπόθεση C-142/06,

με αντικείμενο αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 234 ΕΚ, που υπέβαλε το Østre Landsret (Δανία) με απόφαση της 9ης Μαρτίου 2006, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 16 Μαρτίου 2006, στο πλαίσιο της δίκης

Olicom A/S

κατά

Skatteministeriet,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα),

συγκείμενο από τους A. Rosas, πρόεδρο τμήματος, J. N. Cunha Rodrigues, U. Lõhmus (εισηγητή), A. Ó Caoimh και A. Arabadjiev, δικαστές,

* Γλώσσα διαδικασίας: η δανική.

γενικός εισαγγελέας: J. Mazák
γραμματέας: R. Grass

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

— η Δανική Κυβέρνηση, εκπροσωπούμενη από τον J. Molde, επικουρούμενο από τον P. Biering, advokat,

— η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από την J. Hottiaux, επικουρούμενη από τον P. Heidmann, advokat,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 6ης Μαρτίου 2007,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Η αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία της σημειώσεως 5 Ε του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη Δασμολογική και

Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 3009/95 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ L 319, σ. 1, στο εξής: Συνδυασμένη Ονοματολογία).

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο διαφοράς μεταξύ της εδρεύουσας στη Δανία εταιρείας Olicom A/S (στο εξής: Olicom) και του Skatteministeriet (δανικό υπουργείο φορολογίας) σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων καρτών δικτύου που διαθέτουν λειτουργία «μόντεμ».

Το νομικό πλαίσιο

3 Η κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας έχει ως εξής:

«Αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών [υπολογιστές] και μονάδες (στοιχεία) αυτών. Μαγνητικές ή οπτικές διατάξεις ανάγνωσης, μηχανές εγγραφής των πληροφοριών σε υπόθεμα με κωδικοποιημένη μορφή και μηχανές επεξεργασίας των πληροφοριών αυτών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού».

4 Με τη σημείωση 5 του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας σχετικά με την κλάση 8471, διευκρινίζονται τα εξής:

«Α. [...]

Β. Οι αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών μπορούν να είναι με τη μορφή συστημάτων που περιλαμβάνουν ποικίλο αριθμό διακριτών μονάδων. Με την επιφύλαξη των διαλαμβανομένων στην παράγραφο Ε κατωτέρω, μια μονάδα μπορεί να θεωρείται ότι αποτελεί μέρος του πλήρους συστήματος, εφόσον πληροί το σύνολο των ακόλουθων προϋποθέσεων:

α) ανήκει σε τύπο που χρησιμοποιείται αποκλειστικά ή κυρίως σε αυτόματο σύστημα επεξεργασίας πληροφοριών·

β) μπορεί να συνδεθεί με την κεντρική μονάδα επεξεργασίας είτε κατ' ευθείαν είτε μέσω μιας ή περισσοτέρων άλλων μονάδων

και

γ) μπορεί να δέχεται ή να παρέχει δεδομένα σε μορφή — κωδίκων ή σημάτων — που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το σύστημα.

Γ. Οι μονάδες μιας αυτόματης μηχανής επεξεργασίας πληροφοριών, που παρουσιάζονται μεμονωμένα, υπάγονται στην κλάση 8471.

Δ. [...]

Ε. Οι μηχανές που προορίζονται για μια ειδική λειτουργία διαφορετική από εκείνη της επεξεργασίας πληροφοριών και που φέρουν ενσωματωμένη ή εργάζονται σε συνδυασμό με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών ταξινομούνται στην κλάση που αντιστοιχεί στη λειτουργία τους ή, αν δεν υπάρχει, σε μια υπολειπόμενη κλάση.»

5 Η κλάση 8517 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας έχει ως εξής:

«Ηλεκτρικές συσκευές για την ενσύρματη τηλεφωνία ή τηλεγραφία, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές συνδρομητών με ασύρματο ακουστικό και οι συσκευές τηλεπικοινωνίας με φερόμενη ηλεκτρική ενέργεια ή ψηφιακής τηλεπικοινωνίας, τηλέφωνα με εικόνα.»

Η διαφορά της κύριας δίκης και τα προδικαστικά ερωτήματα

6 Κατά τα έτη 1996 έως 1999, η Olicom εισήγαγε εξοπλισμό δικτύων πληροφορικής, τον οποίον κατέταξε στην κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Επρόκειτο, μεταξύ άλλων, για εξωτερικές κάρτες δικτύου για φορητούς υπολογιστές.

7 Οι κάρτες αυτές λαμβάνουν και μετατρέπουν σήματα, τα οποία εκπέμπουν από έναν υπολογιστή προς άλλους υπολογιστές συνδεδεμένους σε δίκτυο. Ορισμένες από τις εισαχθείσες κάρτες δικτύου χρησιμεύουν μόνο για τη σύνδεση υπολογιστών σε τοπικά δίκτυα [λειτουργία «LAN» («Local Area Network»)], ενώ άλλες επιτελούν διττή λειτουργία, υπό την έννοια ότι διαθέτουν, επιπλέον, λειτουργία «μόντεμ» (στο εξής: κάρτες δικτύου/μόντεμ), η οποία χρησιμεύει για τη σύνδεση των φορητών υπολογιστών με εξωτερικά δίκτυα [λειτουργία «WAN» («Wide Area Network»)].

8 Από την απόφαση περί παραπομπής προκύπτει ότι οι κάρτες δικτύου/μόντεμ είναι αποτέλεσμα της εξελίξεως των προϊόντων LAN και ότι έχουν σχεδιαστεί κατά τρόπον ώστε η λειτουργία «WAN» να μη μπορεί να λειτουργήσει χωρίς τη «LAN», η οποία όμως παραμένει διαθέσιμη ακόμη και αν η λειτουργία «WAN» αφαιρεθεί. Ως ποσοστό επί της συνολικής τιμής της κάρτας δικτύου/μόντεμ, η λειτουργία «WAN» αντιστοιχεί στο 27 % ή στο 40 %. Όσον αφορά την ταχύτητα διαβιβάσεως των δεδομένων, η λειτουργία «LAN» των εν λόγω καρτών είναι 500 φορές ταχύτερη από τη «WAN».

9 Οι συγκεκριμένες κάρτες δικτύου/μόντεμ εξυπηρετούν τους χρήστες φορητών υπολογιστών, οι οποίοι συνήθως χρησιμοποιούν κάποιο τοπικό δίκτυο για επικοινωνία, αλλά, πολλές φορές, χρειάζεται να διαβιβάσουν ή να λάβουν δεδομένα ενώ βρίσκονται μακριά από τον συνήθη τόπο εργασίας τους. Σε μια τέτοια περίπτωση, μπορούν να χρησιμοποιήσουν ως μόντεμ τη λειτουργία «WAN» της κάρτας. Λόγω της πρόσθετης αυτής λειτουργίας, οι πελάτες δεν απαιτείται να αγοράσουν εξωτερικό μόντεμ. Η τιμή των καρτών δικτύου/μόντεμ που πωλούσε η Olicom ήταν τρεις έως έξι φορές υψηλότερη από την τιμή ενός κανονικού μόντεμ.

10 Κατ' εφαρμογή του σημείου 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) 1165/95 της Επιτροπής της 23ης Μαΐου 1995, για κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (ΕΕ L 117, σ. 15), κατά το οποίο οι κάρτες που τοποθετούνται σε καλωδιακά συνδεδεμένους υπολογιστές και καθιστούν δυνατή την ανταλλαγή δεδομένων μέσω τοπικού δικτύου χωρίς να απαιτείται μόντεμ κατατάσσονται στην κλάση 8517, με συνέπεια την επιβολή αυξημένου δασμολογικού συντελεστή, οι δανικές αρχές εξέδωσαν απόφαση με την οποία υποχρέωσαν την Olicom να καταβάλει εκ των υστέρων τους οφειλόμενους δασμούς. Στις 16 Ιουνίου 1999, η εταιρεία υπέβαλε διοικητική ένσταση κατά της αποφάσεως αυτής.

11 Με απόφαση της 10ης Μαΐου 2001, C-463/98, Cabletron (Συλλογή 2001, σ. I-3495), το Δικαστήριο ακύρωσε τον κανονισμό 1165/95 όσον αφορά την κατάταξη στην κλάση 8517 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας των καρτών δικτύου που αναφέρονται στο σημείο 4 του παραρτήματος του κανονισμού αυτού.

12 Βάσει των κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με την ερμηνεία της προπαρατεθείσας αποφάσεως Cabletron, τις οποίες κατάρτισε η Επιτροπή και οι οποίες απευθύνονται στα κράτη μέλη, επιστράφηκαν στην Olicom οι δασμοί που είχαν επιβληθεί στις κάρτες δικτύου που διέθεταν μόνο λειτουργία «LAN». Όσον αφορά τους δασμούς επί των καρτών δικτύου/μόντεμ, οι αρμόδιες δανικές αρχές αρνήθηκαν την επιστροφή των δασμών με το αιτιολογικό ότι οι κάρτες αυτές διαθέτουν και λειτουργία «μόντεμ» και, για τον λόγο αυτόν, πρέπει να καταταγούν στην κλάση 8517 ως συσκευές τηλεπικοινωνίας.

13 Η Olicom αμφισβήτησε την κατάταξη αυτή των καρτών δικτύου/μόντεμ και, αφού εξάντλησε τις διοικητικές προσφυγές, προσέφυγε ενώπιον του Østre Landsret. Το δικαστήριο αυτό ζήτησε, καταρχάς, από τις δανικές αρχές να προσφύγουν στην επιτροπή τελωνειακού κώδικα. Η επιτροπή αυτή εξέδωσε στις 10 Ιανουαρίου 2005 γνωμοδότηση σύμφωνα με την οποία οι κάρτες δικτύου/μόντεμ κατατάσσονται στην κλάση 8517.

14 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Østre Landsret αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:

«1) Πρέπει το παράρτημα Ι του κανονισμού [...] 2658/87 [...], όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 3009/95 [...], να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι οι κάρτες δικτύου/μόντεμ, όπως αυτές που αποτελούν αντικείμενο της κύριας δίκης, να υπόκεινται από 1ης Ιανουαρίου 1996 σε εισαγωγικό δασμό ως μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών της κλάσεως 8471 ή ως συσκευές τηλεπικοινωνίας της κλάσεως 8517;

Συναφώς, ερωτάται το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αν στην έννοια της "ειδικής λειτουργίας" της σημειώσεως 5 Ε του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό

3009/95, πρέπει να δοθεί η ερμηνεία ότι τα 24 εξεταζόμενα προϊόντα πρέπει να καταταγούν σε άλλη κλάση, εκτός της 8471, λόγω της λειτουργίας WAN που διαθέτουν ή ότι, για την κατάταξή τους σε άλλη κλάση, εκτός της 8471, πρέπει οπωσδήποτε η λειτουργία WAN να είναι ανεξάρτητη από αυτή της αυτόματης μηχανής επεξεργασίας πληροφοριών.

2) Αν το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφανθεί ότι η λειτουργία WAN της κάρτας δικτύου/μόντεμ αποτελεί ειδική λειτουργία, ζητείται από το Δικαστήριο να αποφανθεί αν έχει σημασία για τη δασμολογική κατάταξη προϊόντος το γεγονός ότι η λειτουργία LAN μπορεί να θεωρηθεί κύρια λειτουργία του.»

Επί των προδικαστικών ερωτημάτων

Επί του πρώτου ερωτήματος

15 Με το πρώτο ερώτημά του, το αιτούν δικαστήριο ερωτά αν οι εξωτερικές κάρτες δικτύου/μόντεμ για φορητούς υπολογιστές πρέπει, μετά την 1η Ιανουαρίου 1996, να κατατάσσονται στην κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας ως μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών ή στην κλάση 8517 ως συσκευές τηλεπικοινωνιών. Ερωτά, συναφώς, αν, για να καταταγούν οι επίμαχες κάρτες στην κλάση αυτή, η έννοια της «ειδικής λειτουργίας» της σημειώσεως 5 Ε του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η λειτουργία «μόντεμ» των εν λόγω καρτών πρέπει να είναι ανεξάρτητη από αυτή της αυτόματης μηχανής επεξεργασίας πληροφοριών ή ότι αρκεί το να διαθέτουν οι κάρτες αυτές τέτοια λειτουργία.

16 Κατά πάγια νομολογία, χάριν της ασφάλειας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευ-

μάτων πρέπει γενικά να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως αυτές ορίζονται στην οικεία κλάση της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και στις σημειώσεις των τμημάτων ή των κεφαλαίων (βλ., ιδίως, αποφάσεις της 19ης Οκτωβρίου 2000, C-339/98, Peacock, Συλλογή 2000, σ. I-8947, σκέψη 9, της 16ης Σεπτεμβρίου 2004, C-396/02, DFDS, Συλλογή 2004, σ. I-8439, σκέψη 27, της 15ης Σεπτεμβρίου 2005, C-495/03, Intermodal Transports, Συλλογή 2005, σ. I-8151, σκέψη 47, και της 12ης Ιανουαρίου 2006, C-311/04, Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht, Συλλογή 2006, σ. I-609, σκέψη 26).

17 Οι σημειώσεις που προηγούνται των κεφαλαίων του Κοινού Δασμολογίου, όπως εξάλλου και οι επεξηγηματικές της Ονοματολογίας σημειώσεις του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας, συνιστούν σημαντικά πράγματι μέσα εξασφαλίσεως της ομοιόμορφης εφαρμογής του δασμολογίου αυτού και παρέχουν, ως εκ τούτου, πολύτιμα στοιχεία για την ερμηνεία του (βλ. αποφάσεις της 19ης Μαΐου 1994, C-11/93, Siemens Nixdorf, Συλλογή 1994, σ. I-1945, σκέψη 12, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, C-382/95, Techex, Συλλογή 1997, σ. I-7363, σκέψη 12, και την προπαρατεθείσα απόφαση Peacock, σκέψη 10).

18 Όσον αφορά την κατάταξη στην ενδεδειγμένη δασμολογική κλάση, πρέπει να υπομνηστεί ότι ο προορισμός του προϊόντος μπορεί να αποτελέσει αντικειμενικό κριτήριο κατατάξεως, αρκεί να είναι συμφυής με το εν λόγω προϊόν, ο συμφυής δε αυτός χαρακτήρας πρέπει να μπορεί να εκτιμηθεί με γνώμονα τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες του προϊόντος αυτού (βλ. απόφαση της 1ης Ιουνίου 1995, C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, Συλλογή 1995, σ. I-1381, σκέψη 13, προπαρατεθείσα απόφαση DFDS, σκέψη 29, και απόφαση της 15ης Φεβρουαρίου 2007, C-183/06, RUMA, Συλλογή 2007, σ. I-1559, σκέψη 36).

19 Κατ' αρχάς, πρέπει να υπομνησθεί ότι, με τη σκέψη 23 της προπαρατεθείσας αποφάσεως Peacock, το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι, μεταξύ Ιουλίου 1990 και Μαΐου 1995, οι κάρτες δικτύου που τοποθετούνται σε αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών έπρεπε να κατατάσσονται στη δασμολογική κλάση 8471 ως μονάδες τέτοιων μηχανών.

20 Με τις σκέψεις 16 έως 20 της προπαρατεθείσας αποφάσεως Peacock, το Δικαστήριο διαπίστωσε επίσης ότι οι κάρτες δικτύου προορίζονται αποκλειστικά για αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών, συνδέονται απευθείας με αυτές και η λειτουργία τους συνίσταται στο να παρέχουν και να δέχονται δεδομένα υπό μορφή χρησιμοποιήσιμη στις μηχανές αυτές. Κατέληξε, επομένως, στο συμπέρασμα ότι οι κάρτες δικτύου μπορούν να συγκριθούν με κάθε άλλο μέσο διά του οποίου μια αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών δέχεται ή παρέχει δεδομένα υπό την έννοια ότι δεν επιτελούν έργο που θα μπορούσαν να το επιτελέσουν χωρίς τη βοήθεια τέτοιας μηχανής. Επομένως, το τελευταίο εδάφιο της σημειώσεως 5 Β του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, όπως ίσχυε πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996, δεν αποκλείει την κατάταξή τους στη δασμολογική κλάση 8471, δεδομένου ότι αυτές δεν επιτελούν ειδική λειτουργία. Επιπλέον, πληρούν όλες τις σχετικές με τις «μονάδες» προϋποθέσεις, οι οποίες προβλέπονται στην εν λόγω σημείωση, καθόσον μπορούν να συνδεθούν με την κεντρική μονάδα επεξεργασίας και είναι ειδικά σχεδιασμένες ως μέρη αυτόματου συστήματος επεξεργασίας πληροφοριών.

21 Η ερμηνεία αυτή επιβεβαιώθηκε με τις σκέψεις 16 και 17 της προπαρατεθείσας αποφάσεως Cabletron, με τη σκέψη 27 της οποίας το Δικαστήριο διευκρίνισε επιπλέον ότι οι διαλαμβανόμενες στο σημείο 4 του παραρτήματος του κανονισμού 1165/95 κάρτες δικτύου, δηλαδή οι κάρτες που τοποθετούνται σε υπολογιστές συνδεόμενους καλωδιακά και καθιστούν δυνατή την ανταλλαγή δεδομένων μέσω τοπικού δικτύου χωρίς να απαιτείται μόντεμ, πρέπει να κατατάσσονται στην κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας τόσο πριν όσο και μετά την 1η Ιανουαρίου 1996.

22 Πρέπει, κατόπιν, να εξεταστεί αν η παρατεθείσα στις σκέψεις 19 έως 21 της παρούσας αποφάσεως νομολογία έχει εφαρμογή και στις κάρτες δικτύου/μόντεμ, οι οποίες, λόγω του ότι διαθέτουν λειτουργία «μόντεμ», χρησιμεύουν στην ανταλλαγή δεδομένων μέσω εξωτερικών δικτύων.

23 Εν προκειμένω, σύμφωνα με το γράμμα των οικείων διατάξεων, η μεν κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τις αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών και τις μονάδες (στοιχεία) αυτών, η δε 8517 αφορά, μεταξύ άλλων, συσκευές τηλεπικοινωνίας με φερόμενη ηλεκτρική ενέργεια ή ψηφιακής τηλεπικοινωνίας.

24 Από τη σημείωση 5 Β του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας προκύπτει ότι οι αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών μπορεί να έχουν τη μορφή συστημάτων που περιλαμβάνουν ποικίλο αριθμό διακριτών μονάδων. Με την επιφύλαξη της σημειώσεως 5 Ε του κεφαλαίου αυτού, μια μονάδα θεωρείται ότι αποτελεί μέρος του πλήρους συστήματος εφόσον πληροί σωρευτικά τρεις προϋποθέσεις, ήτοι, πρώτον, ανήκει σε τύπο που χρησιμοποιείται αποκλειστικά ή κυρίως σε αυτόματο σύστημα επεξεργασίας πληροφοριών, δεύτερον, μπορεί να συνδεθεί με την κεντρική μονάδα επεξεργασίας είτε κατ' ευθείαν είτε μέσω μιας ή περισσοτέρων άλλων μονάδων και, τρίτον, δέχεται ή παρέχει δεδομένα σε μορφή χρησιμοποιήσιμη από το σύστημα. Επιπλέον, κατά τη σημείωση 5 Γ του ίδιου κεφαλαίου, στην κλάση 8471 υπάγονται οι μονάδες αυτόματης μηχανής επεξεργασίας πληροφοριών που παρουσιάζονται μεμονωμένα.

25 Όπως οι κάρτες δικτύου που αποτέλεσαν αντικείμενο των προπαρατεθεισών αποφάσεων Peacock και Cabletron, οι κάρτες δικτύου/μόντεμ πληρούν, σύμφωνα με την περιγραφή που προκύπτει από τη δικογραφία, και τις τρεις αυτές προϋποθέσεις, κατά το μέτρο που μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον τοποθετημένες σε φορητούς υπολογιστές, λειτουργούν μόνο συνδεδεμένες με τον συγκεκριμένο τύπο υπολογιστών και έχουν τη δυνατότητα να μετατρέπουν τα εισερχόμενα σήματα σε δεδομένα χρησιμοποιήσιμα από αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών και τα εξερχόμενα σήματα σε δεδομένα χρησιμοποιήσιμα στο εξωτερικό περιβάλλον, είτε μεταδίδονται σε τοπικό δίκτυο («LAN») είτε σε εξωτερικό («WAN»).

26 Η Δανική Κυβέρνηση και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θεωρούν, ωστόσο, ότι οι εν λόγω κάρτες, λόγω της δυνατότητάς τους να διαβιβάζουν αυτοτελώς τις πληροφορίες υπό μορφή τηλεμεταδόσεως δεδομένων μέσω ενσύρματου τηλεφωνικού δικτύου, χωρίς να απαιτείται χρήση του φορητού υπολογιστή με τον οποίον είναι συνδεδεμένες, διαθέτουν ειδική λειτουργία κατά την έννοια της σημειώσεως 5 Ε του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Εφόσον δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί ποια είναι η κύρια λειτουργία των καρτών δικτύου/μόντεμ, σύμφωνα με τη σημείωση 3 του τμήματος XVI της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, η ορθή δασμολογική κλάση πρέπει να προσδιοριστεί κατ' εφαρμογή του γενικού ερμηνευτικού κανόνα 3, στοιχείο γ΄, της ονοματολογίας, κατά τον οποίον το εμπόρευμα κατατάσσεται στην τελευταία

κατ' αύξοντα αριθμό κλάση μεταξύ των κλάσεων που μπορούν έγκυρα να ληφθούν υπόψη. Επομένως, οι κάρτες δικτύου/μόντεμ θα έπρεπε να καταταγούν στην κλάση 8517 ως συσκευές τηλεπικοινωνιών.

27 Το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει δεκτό.

28 Πρώτον, ακόμη και αν οι κάρτες δικτύου/μόντεμ, λόγω του ότι διαθέτουν λειτουργία «μόντεμ», δύνανται να μεταφέρουν πληροφορίες υπό μορφή τηλεμεταδόσεως δεδομένων μέσω ενσύρματου τηλεφωνικού δικτύου, εντούτοις δεν προκύπτει, αντιθέτως προς ό,τι υποστηρίζουν η Δανική Κυβέρνηση και η Επιτροπή, ότι οι κάρτες αυτές μπορούν να επιτελέσουν τη λειτουργία αυτή αυτοτελώς ούτε ότι μπορούν να λειτουργήσουν ανεξάρτητα χωρίς να απαιτείται χρήση του υπολογιστή με τον οποίον είναι συνδεδεμένες.

29 Συγκεκριμένα, από τη δικογραφία προκύπτει, αφενός, ότι η λειτουργία «μόντεμ» της κάρτας δικτύου/μόντεμ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον όταν η κάρτα είναι συνδεδεμένη με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών, η οποία της διαβιβάζει τις απαραίτητες οδηγίες και δεδομένα, και, αφετέρου, ότι η εν λόγω λειτουργία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τη λειτουργία «LAN», ενώ η λειτουργία «LAN» μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς τη λειτουργία «WAN».

30 Δεύτερον, από το γράμμα της σημειώσεως 5 Ε του κεφαλαίου 84 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας προκύπτει ότι η «ειδική λειτουργία» που επιτελεί μια μηχανή συνδεδεμένη με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών πρέπει να είναι διαφορετική «από εκείνη της επεξεργασίας πληροφοριών». Ωστόσο, εφόσον οι κάρτες δικτύου/μόντεμ προορίζονται για τη μεταβίβαση πληροφοριών μεταξύ περισσοτέρων υπολογιστών, προς τούτο δε καθιστούν τα εξωτερικά σήματα, κατά την είσοδό τους, κατανοητά από τον υπολογιστή και μετατρέπουν τα επεξεργασμένα από τον υπολογιστή σήματα, κατά την έξοδό τους, σε σήματα χρησιμοποιήσιμα στο εξωτερικό περιβάλλον, ανεξαρτήτως του αν το λαμβανόμενο ή το

εκπεμπόμενο σήμα είναι αναλογικό ή ψηφιακό, η λειτουργία που επιτελούν συνιστά επεξεργασία πληροφοριών. Επομένως, οι κάρτες αυτές δεν επιτελούν «ειδική λειτουργία» κατά την έννοια της εν λόγω σημειώσεως.

31 Τρίτον, μολονότι, σύμφωνα με τις σχετικές με την κλάση 8517 επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος του Παγκοσμίου Οργανισμού Τελωνείων (στο εξής: ΕΣ) όπως ίσχυαν κατά τον χρόνο των κρίσιμων στην κύρια δίκη πραγματικών περιστατικών, οι συσκευές διαμορφώσεως-αποδιαμορφώσεως (συσκευές μόντεμ) καταλέγονται ρητώς στις συσκευές τηλεπικοινωνίας με φερόμενη ηλεκτρική ενέργεια ή ψηφιακής τηλεπικοινωνίας, εντούτοις, κατά πάγια νομολογία, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ συμβάλλουν σημαντικά στην ερμηνεία του περιεχομένου των διαφόρων δασμολογικών κλάσεων, αλλά δεν έχουν δεσμευτική νομική ισχύ. Το περιεχόμενο των εν λόγω σημειώσεων πρέπει, επομένως, να είναι σύμφωνο προς τις διατάξεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και δεν μπορεί να τις τροποποιεί (βλ., μεταξύ άλλων, την προπαρατεθείσα απόφαση Intermodal Transports, σκέψη 48, και τις αποφάσεις της 8ης Δεκεμβρίου 2005, C-445/04, Possehl Erzkontor, Συλλογή 2005, σ. I-10721, σκέψη 20, και της 16ης Φεβρουαρίου 2006, C-500/04, Proxxon, Συλλογή 2006, σ. I-1545, σκέψη 22).

32 Κατόπιν των προεκτεθέντων, στο πρώτο προδικαστικό ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι οι εξωτερικές κάρτες δικτύου/μόντεμ για φορητούς υπολογιστές πρέπει, μετά την 1η Ιανουαρίου 1996, να κατατάσσονται στην κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας ως μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών.

Επί του δεύτερου ερωτήματος

33 Το δεύτερο ερώτημα τέθηκε μόνο για την περίπτωση που το Δικαστήριο κρίνει ότι η λειτουργία μόντεμ των καρτών δικτύου/μόντεμ συνιστά ειδική λειτουργία. Δεδομένης της απαντήσεως που δόθηκε στο πρώτο ερώτημα, παρέλκει η εξέταση του δεύτερου ερωτήματος.

Επί των δικαστικών εξόδων

34 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (τρίτο τμήμα) αποφαίνεται:

Οι εξωτερικές κάρτες δικτύου/μόντεμ για φορητούς υπολογιστές πρέπει, μετά την 1η Ιανουαρίου 1996, να κατατάσσονται, ως μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών, στην κλάση 8471 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 3009/95 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1995.

(υπογραφές)